



HURÁ NA FUTBAL!

Metegol

Premiéra 4.6.2015

Réžia	JUAN JOSÉ CAMPANELLA
Scenár	JUAN JOSÉ CAMPANELLA, EDUARDO SACHERI, GASTÓN GORALI
Animácia	SERGIO PABLOS, FEDERICO RADERO, MAURO SEREI
Hudba	EMILIO KAUDERER
Krajina pôvodu	Španielsko, Argentína, India
Rok výroby	2013
Žáner	animovaný, rodinný
Odp. prístupnosť	MP
Jazyková verzia	slovenský dabing
Dĺžka	106 min.
Orig. webová stránka	http://metegolpelicula.com/

**NAJVÄČŠIE FUTBALOVÉ
DOBRODRUŽSTVO
AKÉ STE KEDY VIDELI!**



„...Solido nahráva, ale Skip sa dostal k lopte, beží na bránku, výkop a GÓÓÓÓL!...“

Amadeo už od malička trénuje so svojimi kamarátmi futbal. Myslíte si, že behá po trávniku? Omyl! Jeho spoluhráči sú 18 cm vysoké figúrky a ihriskom futbalový stôl. Okrem toho pracuje v malom bare v zapadnutej dedinke a je zamilovaný do Laury, svojej najlepšej kamarátky. Je však natoľko hanblivý, že se jej bojí otvoriť svoje srdce.

Ako čas plynie, vyrastie z neho najtalentovanejší hráč v stolnom futbale všetkých čias. Jedného dňa sa ale stane niečo, čo navždy zmení jeho dovtedy kludný život. Do dediny sa vráti Ace, najlepší svetový futbalista, a chce odvetu za jediné porážku, ktorú kedy utrpel. Bez varovania nechá zničiť futbalový stôl, zdemolovať bar a chystá sa zrovnať dedinu so zemou.

Amadeo so zlomenou dušou nad ruinami uroní slzu, ktorá privedie k životu figúrky z jeho milovaného futbalového stola a tým odštartuje neobyčajné dobrodružstvo.

Už v júni prichádza do kín veľmi originálny animovaný snímok pre celú rodinu. Nie je to iba film o stolnom futbale; nie je to ani film o skutočnom futbale. Je to predovšetkým príbeh o láske, priateľstve a prekonávaní prekážok v živote.

Môžete sa tešiť na vtipy, narážky a hľásku za hľáskou geniálne spracovaných cínových postavičiek a úplne famóznou animáciou od oscarových tvorcov.



AMADEO

Je hanblivý, neistý a má jedinečný dar: nikdo ho nikdy neporazil v stolnom futbale.
Je zamilovaný do Laury, aj keď ona o tom nevie.



LAURA

Je spoločenská, moderná a odvážna. Je Amadeovou najlepšou priateľkou. Jej snem je presťahovať sa do veľkého mesta a začať študovať umenie na univerzite.



ACE

Je megastar světového fotbalu. Megaloman a namyslený fagan. Nesnesie porážku a je schopný všeho, aby dostal to, čo chce.



SKIP

Je to prirodzený vodca pruhovaného tímu. Je veľmi šikovný a má okúzľujúci charakter.



BETO

Je talentovaný a egoistický hráč. Myslí si o sebe, že je futbalová hviezda číslo jedna a je presvedčený, že je uväznený v tíme priemerných hráčov.



LOCO

Má veľké srdce a filozofickú dušu. Má vždy filozofické narážky, ktorým nikto zo spoluhráčov nerozumie.



SOLIDO

Je kapitánom druhého mužstva – granátových. Má silný charakter a hlas, ktorý budí rešpekt. Je Skipovým hlavným súperom viac ako dvadsať rokov.



O FILME



„Naším zámerom bolo vytvoriť jedinečný a originálny svet. Podľa môjho skromného názoru si myslím, že sme uspeli, pretože som zatiaľ nevidel žiadny podobný film.“

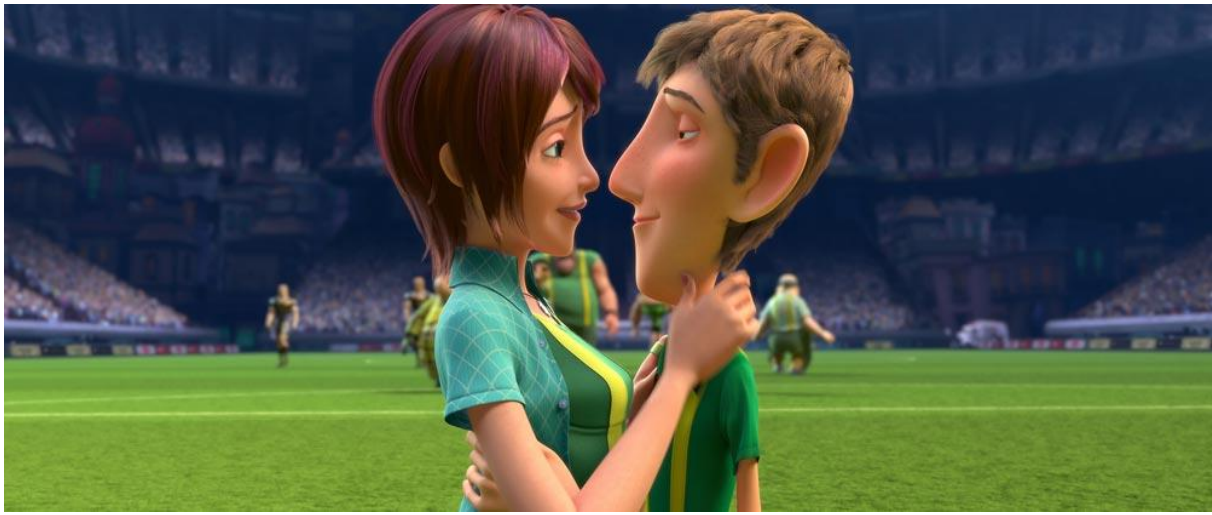
- Juana José Campanella -

Toto dobrodružstvo sa začalo pred viac ako siedmymi rokmi, keď som druhýkrát narazil na krátky príbeh „Memoirs of a Right Wing“, napísaný skvelým animátorom a scenáristom Robertom Fontanarrosom. Roberto, ktorého prezývka bola „el Negro“, bol vtedy ešte živý a cestoval z Rosaria do Buenos Aires, aby si prevzal cenu. „Musím skoro umrieť, pretože mi každý deň dávajú nejaké ocenenia“, povedal mi ako vždy duchapritomným humorom, keď sme sa stretli v hoteli v Buenos Aires. Stále spomínam na jeho skromnosť, ktorá mi dávala pocit, ako keby som bol šľachticom, jako keby sme si boli rovní. Neskôr sa mi stalo niečo podobné, keď som mal tú česť stretnúť Juana José Campanellu, ktorého hlboko obdivujem.

Stretnutie malo prebehnúť v reštaurácii v Palerme a schôdzku som si musel naplánovať 5 mesiacov dopredu. Keď som Juanovi o realizácii tohoto projektu napísal, Campanella natáčal v Spojených štátoch televízny seriál. Čakal som a čakal, snažiac sa skrotiť svoje obavy. Nikdy na ten deň nezabudnem, pretože pár minút po tom, čo priniesli jedlo, sme s Juanom dostali nápad urobiť z krátkeho príbehu od Fontanarrosiho film. Uprostred nášho rozhovoru sa Campanella postavil a povedal „Musím na toaletu“. O pár minút neskôr sa vrátil s prekvapujúcim rozhodnutím: „Okrem písania scenára by som rád ten film aj režíroval, ak ti to nevádi.“

Za to, že sme mohli stráviť šesť rokov tvrdej práce, ďakujeme kľúčovému Campanellovmu producentovi Jorgemu Estradovi Morovi. On miluje dobré filmy a veľké podniky. Estrada Mora je vizionár verný pokroku a dal Campanellovi a jeho tímu 100% tvorivú slobodu. Zapojil do projektu Prisa Group a Antenu 3 zo Španielska, a tak sa z filmu Hurá na futbal! stal medzinárodný projekt.

Rozvíjali sme myšlienku a písali scenár, preto sme pozvali Axela Kutchevatzkyho, ktorý je teraz jedným z výkonných producentov, a ktorý má široké skúsenosti s filmom a tiež presláveného spisovateľa Eduarda Sacheriho, ktorý napísal spolu s Campanellom scenár k úspešnému filmu „Tajomstvo ich očí“.



Písanie scenára a stvorenie filmového sveta zabralo viac ako 18 mesiacov. Potom nasledovalo ďalších 8 mesiacov preprodukcie. Sformovali sme tím, s ktorým sme hľadali nové nápady a vymieňali sme si názory. Nelson Luty a Mariano Epalbaum, umeleckí režiséri filmu viedli výtvarný tím. Veľa scén z filmu pochádza z týchto pracovných sedení, kde sme mali nepretržitú spätnú väzbu od scenáristu a umeleckého tímu. Campanella absorboval túto spätnú väzbu a prepísal každú scénu tak, aby ju prizpôbil konceptom, ktoré vznikli z týchto intenzívnych mítingov.

A prišiel prvý deň natáčania.

Vytvorili sme tím skoro 400 umelcov, producentov, programátorov a technikov, ktorí na tomto projekte nechali telo aj dušu. Viac ako 15 odlišných národností sa zhromaždilo v „Babylóne“, ktorého hlavným jazykom bol jazyk filmový.

Diego Rosner, jeden z výkonných producentov, a jeho tím vypočuli viac ako 3000 ľudí, aby zostavili profesne aj ľudsky to najlepšie. Dal do filmu všetko a môžeme povedať, že jeho ustupujúci vlasový porast za ten čas o pár centimetrov vyrástol. Diego ponúkol najlepším profesionálom v odbore, ktorí pracovali so spoločnosťami ako Pixar, Dreamworks a Weta príležitosť pracovať s jedným z najznámejších režisérov nielen Latinskej Ameriky, s plnou umeleckou slobodou; na rozdiel od obmedzujúcej práce v Hollywoodskom štúdiu. A pokiaľ to nebol dosť atraktívny dôvod, ukázali im fotky Buenos Aires, Madridu – bary a nočný život, dokonca ponúkli možnosť vziať si so sebou partnera na ich náklady. Koniec koncov to znamenalo zaviazat' sa na dva roky na plný úväzok jednému projektu.

Boli tu idealisti, dobrodruhov a dokonca „žoldnieri“ - každý z nich hľadajúci ten istý poklad na konci cesty: vytvoriť veľký film. Sergio Fernandez bol zodpovedný za vedenie „lode“ ako vedúci produkcie.

Felix Monti, legendárny argentínsky a ostrieľaný kameraman priniesol všetko čo vedel z klasickej filmovej školy. Bol hlavným kameramanom v časocho, keď bol film editovaný v „moviele“. Pri filme Hurá na futbal! strávil mesiace práce bok po boku s umelcami z Argentíny, USA a Európy; umelcami s piercingom, tetovaním a stovkami LCD monitorov, všetci pod vedením Eduarda Casada Domingueza. Na rozdiel od toho, čo si ostatní môžu myslieť, generačný stret sa vyplatil. Mladí umelci obdivovali jeho citlivosť, odborné znalosti a vedomosti. A s ich pomocou sa konečne zase on naučil ako si nastaviť svoj e-mail na mobile. Verím, že táto interakcia medzi klasickým filmovým talentom a kreatívnym talentom digitálneho kina je jedným z tajných zbraní samotného Campanella a úspešná cesta ako tvoriť film.



Do nášho tímu sa pridali najrešpektovanejší svetoví animátori a tvorcovia filmu „Ja zloduch“ Sergia Pabla.

Náš produkčný tím musel niekoľkokrát prekročiť bariéru oceánu. Koprodukčnou snahou bolo mať na obidvoch stranách Atlantiku tímy. Manuel Polanco, Mikel Lajarza, Mercedes Gamero a Gustavo Ferrada, naši španielski producenti, nalietali tisíce míľ, aby udržali krok s našim výkonným producentom Robertom Schroderom, ktorý mal na starosti vedenie projektu a cash flow deň za dňom.

Universal Pictures sa pripojily so svojimi znalosťami animácie pre filmovú distribúciu v Latinskej Amerike a Španielsku.

Technologické požiadavky, ktoré si film vyžiadal, si zaslúžia samostatnú kapitolu. Projekt si vyžiadal väčší objem spracovania dát, ako normálne používa banka s miliónmi zákazníkov; ale vďaka spolupráci veľkých partnerov ako je HP, Intel a Telefonica sme prekážky prekonalí.

Počas viac než troch rokov boli problémy na dennom poriadku. Ale domnievam sa, že v tomto momente to už nieje dôležité, nakoniec šlo o to, aby sme vytvorili dobrý príbeh.

Gaston Goralí - producent a spoluautor scenára



JUAN JOSÉ CAMPANELLA



JUAN JOSÉ CAMPANELLA – SCÉNÁRISTA A REŽISÉR

Po absolvovaní NYU film School, odštartoval Juan Campanella svoju kariéru v Amerike. Pracoval na televíznych show a filmoch, medzi ktoré patrí napr. „House“ a „Právo a poriadok“ a veľa iných. Je režisérom a scénáristom blockbustrov v Španielsku a Latinskej Amerike ako napr. „The same love same Rain“, „Syn nevesty“, „Mesiac z Avellanedy“, „Tajomstvo ich očí“ a kritikmi uznávaný španielsky tv seriál „Vinetos de aqua“.

Juan získal 2x Emmy za svoje dielo v Štátoch. Bol 2x nominovaný na Oscara v kategórii najlepší zahraničný film, ktorého v roku 2010 získal za snímok „Tajomstvo ich očí“. Bol ocenený aj cenou Goya za najlepší latinsko-americký film.

„Vždy som miloval animáciu, ale bola pre mňa bohužiaľ zakázanou zónou, pretože kým sa kreslilo ručne, tak som nemal šancu. Na to niesom dosť šikovný. Vyrástol som vo svete počítačov ako editor a dnes, keď počítačový svet zasiahol aj animáciu, môžeme si s animátorom sadnúť a hovoriť spoločnou rečou, čo je pre mňa omnoho lepšie a kreatívnejšie a prispieva to ku komunikácii.“

Metódou pokus a omyl sme kúsok po kúsku dosiahli filmovú úroveň. Museli sme vytvoriť nový svet, ktorý je kompatibilný s 3D animáciou tak, aby bolo možné ho preniesť do počítačového sveta a rovnako tak musí byť film originálny a jedinečný.

Dali sme do filmu veľa; veľa talentovaných ľudí, technikov, množstvo kreatívnych ľudí... a bol by som rád, keby to bolo vidieť. V modernom animovanom svete, samozrejme musíte byť na tej istej vlne ako deti, ale je to film pre celú rodinu, a tak sme do neho museli dať i niečo pre dospelých. Sú tam isté gagy, ktoré pochopia iba dospelí, ale to samozrejme neodradí deti, aby si film užili.“